

# MEZZOCORONA

## Notizie



Anno 7 n. 4 - dicembre 1996  
Notiziario trimestrale del Comune di Mezzocorona  
Spedizione in abbonamento postale - 50%

## Via all'operazione ascolto

di Marco Trapin

Al termine dell'anno è prassi e consuetudine fare i bilanci ed i resoconti dell'attività effettuata.

Per l'Amministrazione comunale, l'anno che sta concludersi è stato sicuramente di grande impegno.

Tante sono state le opere pubbliche messe in cantiere. Alcune già terminate, altre che stanno per essere concluse. Diversi sono stati i disagi che i censiti hanno dovuto subire durante i lavori; disagi ovviamente necessari che però ci restituiranno un paese sicuramente più funzionale e vivibile.

Nell'editoriale del mese di aprile 1996 avevo fatto un elenco dei numerosi cantieri aperti nelle varie zone del paese, erano ben una quindicina, fra questi preme ricordare: la costruzione marciapiedi in Via Roma e Via Borgo Nuovo, l'illuminazione del centro storico, l'illuminazione del cavalcavia ferroviario, l'illuminazione di Via del Teroldego, la sistemazione della Roggia Grande, la costruzione della passerella al ponte sul canalone, la ristrutturazione di Malga Kraun e della Caserma dei VV.FF., il rifacimento delle linee elettriche in media e bassa ten-



Uno scorcio dei lavori di Piazza Chiesa e via Dante

sione, oltre alle tante opere minori.

Sicuramente rimangono da fare tante altre cose sia in termini di grandi opere

pubbliche, le quali sono inserite nel programma quin-

*segue a pag. 2*

**Casa.  
Il Comune  
"mediatore"**

*a pag. 4*

**Educazione  
ambientale  
e compost**

*a pag. 11*

**Vigili del fuoco  
117 interventi**

*a pag. 15*

## Ultima ora

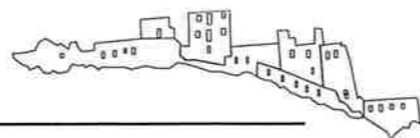
### Presentata l'alternativa alla SEPI 2

La provinciale 90 della Rupe sarebbe by-passata da un tunnel con svincolo verso il Noce, oltre la storica Piccoli-Paterna.

Dallo svincolo il traffico diretto a nord potrà riallacciarsi con la statale 43 della Valle di Non attraverso la Piccoli-Paterna. Per il traffico verso Trento invece il flusso verrà incanalato all'inizio in un tratto sulla destra Noce, per poi su-

perare il fiume con un viadotto e percorrere un tratto in sinistra Noce, ricongiungendosi oltre Zambana con la zona industriale di Lavis.

I vantaggi di questa soluzione sono il miglior abbattimento dell'inquinamento, il risparmio di terreni pregiati, il minor utilizzo di terreno comunque demaniale (quindi non espropri) l'iter tecnico più rapido, l'appoggio dell'Anas. Gli svantaggi stanno nel costo leggermente più alto che comunque si compensa ampiamente con i vantaggi.



segue da pag. 1

quennale del Sindaco che già la cittadinanza conosce, ma soprattutto in quelle opere minori, quasi di ordinaria amministrazione, che talvolta colpiscono maggiormente l'attenzione dei cittadini determinando in loro un giudizio positivo o negativo sull'operato di una amministrazione.

Per cercar di conoscere maggiormente le esigenze dei cittadini e di conseguenza rappresentare le istanze e le necessità, è intenzione dell'Amministrazione comunale, in occasione della preparazione del prossimo bilancio finanziario di previsione, che come sappiamo rappresenta uno dei più importanti atti amministrativi in quanto lì vengono fissati dettagliatamente i programmi e gli impegni per l'intero anno, promuovere degli opportuni incontri con l'intera popolazione.

**Quest'esigenza di consultazione e partecipazione popolare**, prevista tra l'altro anche dallo Sta-

tuto comunale, nasce dal fatto che il Comune, il cui compito è quello di rappresentare la Comunità curandone gli interessi e promuovendo lo sviluppo, perché possa far bene il suo lavoro deve conoscere quali sono le

effettive esigenze dei propri censiti e quali sono i problemi che principalmente i cittadini vogliono vedere risolti.

Negli incontri, suddivisi per "circoscrizioni" si cercherà di affrontare le pro-

blematiche riguardanti quella specifica parte del paese consentendo ai censiti un più vicino contatto ed un filo diretto con l'Amministrazione formulando delle proposte mirate al miglioramento della specifica zona interessata e conseguentemente dell'intera borgata.

All'interno del Notiziario troverete il calendario degli incontri con specificati i giorni e le zone del paese che di volta in volta verranno sentite.

Questa iniziativa, che riteniamo in futuro debba rappresentare un appuntamento fisso, **sarà di sicuro aiuto all'Amministrazione nel predisporre il documento programmatico** che nel limite del possibile dovrà rappresentare la volontà dei cittadini.

Approfitto di questo spazio per rivolgere a tutta la popolazione i migliori auguri di buon Natale e per un felice e proficuo 1997

*Il Sindaco*  
**Marco Trapin**

## Gli appuntamenti

### 1° incontro d.d. 08.01.1997

Via de Panizza - Via Castello - P.zza Garibaldi - Via C. Battisti - Via Sentieri - Via B. Cristiani - Via Conte Martini - Via F.lli Grandi - Via Dante - Via alla Grotta - Via F.lli de Luca - P.zza Chiesa - Via A. Manzoni - Via S. G. Bosco - Località Monte

### 2° incontro d.d. 09.01.1997

Via S. Maria - Via Pio XII - Via Roma - Via Romana - Via Adua - P.zza Leonardelli - Via F.lli Bronzetti - Via Borgo Nuovo - Via S. Marco - Via Egheti - Località Maso Nuovo - Via Giotech - Via S. Pellico - Loc. Pineta

### 3° incontro d.d. 10.01.1997

Via Cavallegeri - Via S. Michele - P.zza S. Gottardo - Via Canè - Via Sottodossi - Via della Lega - Via J. Kennedy - Via Fornai - Via Rotaliana - Via Nuova - Via S. Antonio - Via Segantini - Via Verdi - Via 4 Novembre - Corso Libertà - Via Marconi - Via Rovereto - Via P. Troger - Viale Europa - Via S. Rocco - P.zza Trento - Via del Teroldego - Via D. Reich - Via Camorzi - Loc. Masetto

## L'aggiornamento sulle opere in corso

### PONTE DEI MULI

E' noto che da qualche anno la sua staticità è critica, causa l'allontanamento delle spalle che ha provocato una limitazione dell'appoggio delle travature.

Per limitare i danni il Comune da qualche anno ha posto il limite di 10 t. alla portate utile del manufatto che serve la vasta area agricola dei "Piovi" ed è quindi interessato esclusivamente dal passaggio di mezzi al servizio dell'agricoltura, talvolta, però, an-

che in campagna sono necessarie operazioni straordinarie da effettuarsi con mezzi pesanti che inevitabilmente transitano sul ponte, con la conseguenza di aggravare ulteriormente il suo già precario stato.

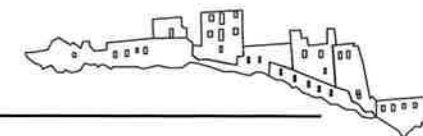
Il ponte fu a suo tempo costruito da "Autostrada del Brennero S.p.A." come viabilità alternativa alla costruzione di un sovrappasso; non risulta alcuna consegna al Comune, titolare della strada, od altri. Per questo sono in corso

trattative per perseguire un chiarimento in merito con auspicata acquisizione del manufatto fra i beni comunali.

Nonostante queste incertezze l'Amministrazione comunale ha commissionato uno studio statico ed un progetto di manutenzione straordinaria che è ora a disposizione. Non siamo però più in tempo ad appaltare e realizzare l'opera entro l'inverno entrante, mancando ancora le relative autorizzazioni.

Questo differimento non deve però preoccupare gli interessati al transito: abbiamo assicurazioni dal progettista che a breve non esistono timori di cedimenti ulteriori, con due raccomandazioni: il rispetto della portata indicata e, importante, la velocità dei mezzi in transito che si traduce in vibrazioni e continue sollecitazioni alla struttura.

Per costringere i veicoli, soprattutto quelli pesanti, ad una velocità ridotta si è perciò convenuto di porre ai



lati del ponte dossi artificiali tipo quelli usati sulle strade urbane.

Proseguono nel frattempo anche i contatti con la PAT per cercare un parziale finanziamento dell'opera che contiamo di cantierare tra un anno.

### MARCIAPIEDE VIA BORGO NUOVO

I lavori relativi sono stati recentemente aggiudicati alla ditta Michelin Guido di Giovo, la stessa che sta ultimando la sistemazione di Piazza Chiesa e Via Dante.

L'opera consiste nella realizzazione di marciapiedi tradizionali sul lato ovest della casa Mottes al limite edificato e sul lato est in continuazione dell'attuale fino al fronte del condominio Egheti.

Sarà rinnovato anche l'impianto di illuminazione pubblica e le reti tecnologiche. Per quanto riguarda la superficie interessata si tratta in parte di cessioni volontarie da parte dei proprietari frontisti che hanno edificato in parte da superfici acquisite con esproprio.

In primavera la zona sarà interessata anche da un'altra opera: il completamento della rete fogna-

ria nel tratto oltre la casa ITEA e lungo il primo tratto di Via S. Marco. Sarà necessario costruire nei pressi del capitello di S. Marco una stazione di sollevamento delle acque nere in modo da servire tutta la zona che per la sua collocazione depressa rispetto al resto del paese non permette il deflusso libero di liquami.

### CASA COMUNALE DI VIA CANÈ SISTEMAZIONE ESTERNA

Anche questi lavori sono stati recentemente appaltati: aggiudicataria la ditta Cattani di Termon.

Da anni si parla di questo intervento necessario sia per il decoro dell'edificio, sia per esigenze funzionali.

L'urgenza maggiore è il rifacimento del tetto, previsto con tavolato ed impermeabilizzazione sotto il manto di copertura come la tecnica edilizia consiglia in questi anni.

Per quanto riguarda l'esterno è previsto il rifacimento degli intonaci e la tinteggiatura, verranno altresì rinnovati i serramenti con sostituzione ai piani superiori delle at-



*Il muro di via Baron Cristani dove verranno realizzati i parcheggi*

tuali tapparelle con imposte ad oscuro, nella tipologia tradizionale, per uniformarsi ai fabbricati circostanti.

Non sono previsti lavori interni.

### PARCHEGGI VIA BARON CRISTANI

Siamo finalmente a buon punto con l'iter per l'allargamento stradale ad uso parcheggio di Via Baron Cristani nel tratto compreso fra gli alloggi protetti "Centro S. Gottardo" e la Casa di Riposo "Cristani - de Luca".

Le difficoltà erano collegate principalmente alle interpretazioni della normativa vigente in merito alle zone a rischio geologico.

Le norme in vigore vietano la realizzazione di costruzioni e quindi anche dell'ipotizzato parcheggio coperto al servizio delle due strutture di interesse pubblico ivi situate e di tutta la zona; si è così ripiegato su un allargamento stradale da consentire il parcheggio a lato delle autovetture.

Tale scelta è l'unica attualmente praticabile an-

che se da qualcuno osteggiata in nome del buon senso e non dell'applicazione delle leggi.

Certo non è facilmente capibile la ragione per cui in zona a rischio geologico possono permanere residenti ed ospiti di istituzioni (Casa Cristani - de Luca), nonché automobili parcheggiate ai lati della strada, mentre un parcheggio interrato non è edificabile!

Probabilmente non era questa l'intenzione del legislatore, che auspichiamo voglia correggere la norma in sede di revisione del P.U.P..

L'arretramento del muro in pietra attuale (mantenuto come tipologia costruttiva) consentirà lo stazionamento di ca. 25 autovetture, numero che stimiamo comunque sufficiente per le esigenze in loco.

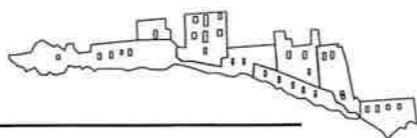
Ora siamo in attesa del decreto definitivo di esproprio dell'area, ottenuto questo si passerà alla fase d'appalto ed al cantiere che contiamo di vedere aperto entro il 1997.

L'opera è finanziata parzialmente con contributo PAT.

*L'Assessore ai Lavori Pubblici*  
**Bruno Dorigati**



*Marciapiede di via Borgo Nuovo*



## Scuole Medie: via al risanamento

È stato sicuramente un iter degno di uno dei romanzi di Kafka quello che ha caratterizzato l'approvazione del progetto esecutivo e la concessione del contributo provinciale per i lavori cosiddetti di manutenzione straordinaria dell'edificio delle Scuole Medie della nostra borgata.

Nell'inverno del 1991 si presentò al gran completo la Giunta provinciale allora in carica per accogliere ed esaminare i desideri del Comune di Mezzocorona e sul problema delle Scuole Medie, il responsabile dell'esecutivo provinciale per l'istruzione affermò che eravamo in presenza di un esempio tipico di architettura radical-proletaria e che quindi era ovvio che l'edificio necessitasse di interventi manutentivi radicali.

Da allora di acqua ne è passata ed anche scesa ... ma ora, finalmente, i lavori possono partire anche se nell'edificio è possibile intervenire solo compatibilmente con la presenza, almeno fino alla fine dell'anno scolastico in corso, degli studenti e professori.

Il progetto redatto dall'arch. Bartolini e dall'Ufficio Tecnico comunale, per un importo complessivo dell'opera di L. 251.000.000, prevede la realizzazione di una pensilina coperta nella zona dell'ingresso principale ed un intervento di manutenzione straordinaria sulla struttura esistente, sui serramenti, copertura (soprattutto della palestra) e tinteggiatura esterna.

L'appalto svoltosi nei giorni scorsi ha dato i seguenti risultati:

### 1. Copertura cortile

- lavori affidati all'impresa Vilbrass S.r.l., con sede in Villazzano di Trento - Strada delle Tabarelle n. 6, agli stessi prezzi di Capitolato  
Importo lavori:  
£. 116.535.180-;

### 2. Opere da pittore

- lavori affidati alla ditta Dalla Torre Gianfranco, con sede in Mezzolombardo - via del rupe n. 9, con il ribasso del 28% sui prezzi di progetto  
Importo netto lavori:  
£. 34.920.521-;



L'attuale cortile delle Scuole Medie

### 3. Opere da lattoniere

- lavori affidati alla ditta Bebbler Dario, con sede in Mezzolombardo - via della Rupe n. 30/a con il ribasso del 7% sui prezzi di progetto  
Importo netto lavori:  
£. 54.543.626-;

### 4. Opere da fabbro serramentista

- lavori affidati alla ditta Rotalsen s.n.c. di Malfatti Ivo & C., con sede in Mezzolombardo - via della Rupe n. 1, con il ribasso del 13,50% sui prezzi di progetto  
Importo netto lavori: £. 150.362.950-.

L'opera gode di un contributo provinciale di £. 334.173.000 ed a copertura del restante onere di spesa si è provveduto mediante utilizzazione dell'avanzo di amministrazione applicata al bilancio 1996 per £. 186.827.000-.

I lavori di impermeabilizzazione e manutenzione della copertura sono stati iniziati, gli altri lavori verranno realizzati nel periodo estivo per consentire agli studenti della nostra Borgata e dei comuni di Faedo,

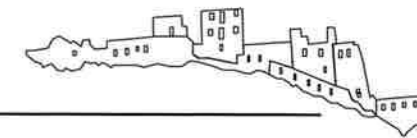
Roverè della Luna e S. Michele all'Adige di rientrare in aula a settembre in un edificio rinnovato e più accogliente.

L'Assessore  
all'Istruzione

Giuseppe Negri

## Corsi di musica per bambini

Gennaio 1997. L'Assessorato alle Attività Culturali del Comune di Mezzocorona e la scuola musicale Il Diapason organizzano un corso di "Avviamento alla musica" per i bambini delle scuole elementari ed un corso "Musica giocando" per bambini della scuola materna. Informazioni presso la scuola musicale Il Diapason il lunedì e martedì dalle ore 10 alle ore 13 e mercoledì, giovedì e venerdì dalle ore 14 alle ore 17.



Sono quasi 150 gli alloggi sfitti. Cresce la richiesta di abitazioni

## Casa. Il Comune si offre mediatore

L'Amministrazione comunale di Mezzocorona, per favorire una soluzione del sempre pressante problema casa, con il 1997 diverrà in prima persona "mediatore" per la domanda e l'offerta di abitazioni nel proprio comune. In questo, è bene subito sottolinearlo, l'Amministrazione non intende sostituirsi o far concorrenza alle agenzie immobiliari, ma solo favorire la conoscenza tra le parti, con l'auspicio di dare un contributo effettivo alla soluzione o quantomeno all'attenuazione del problema casa.

L'Amministrazione è dunque a disposizione di quanti, sia per la parte dell'offerta che della domanda, intendono adoperarsi per un maggior utilizzo del patrimonio edilizio sfitto.

Come? La Giunta comunale di Mezzocorona sta valutando la situazione. Il momento l'Amministrazione si limiterà a sensibilizzare i proprietari di abitazioni sfitte facendo da tramite per coloro che hanno esigenze abitative e si rivolgono al comune. In un secondo tempo l'Amministrazione si riserva di verificare l'eventuale possibilità di fornire garanzie ai proprietari di alloggi sfitti, limitando così tutta una serie di disagi o paure.

L'intervento dell'Amministrazione comunale in questo delicato settore si propone di limitare due problemi: da una parte l'ulteriore occupazione di pregiato terreno agricolo, sempre più minacciato da nuove

costruzioni; dall'altra la migliore conservazione e valorizzazione del patrimonio edilizio.

La casa non è un problema solo nelle grandi città, anche se in queste ultime ha ormai da tempo raggiunto livelli drammatici. Anche in comuni periferici come Mezzocorona, negli ultimi anni si sono moltiplicate le richieste di alloggi; domande che pervengono anche al comune inteso come istituzione.

A Mezzocorona le richieste più diffuse provengono da giovani coppie che intendono sposarsi, da immigrati di altri Paesi ma anche di altre regioni italiane, da famiglie monoreddito e da extracomunitari.

Per queste fasce di popolazione, non certo ad alto reddito, i prezzi di mercato che riguardano l'acquisto di

un appartamento o l'affitto sono quasi sempre proibitivi.

Dall'ultimo censimento (1991) risulta che a Mezzocorona gli alloggi sfitti superavano le 161 unità. Levando a questo numero i 24 appartamenti che sono ubicati sul Monte e che vengono sfruttati per la stagione estiva, Mezzocorona aveva potenzialmente agli inizi degli anni Novanta 137 alloggi sfitti.

Oggi, da informazioni assunte dall'Amministrazione, il patrimonio edilizio sfitto del comune di Mezzocorona non si discosta da quello del 1991 con una offerta quantificabile in circa 150 appartamenti, offerta tuttavia di gran lunga superiore alle attuali esigenze della domanda.

La proprietà privata, sancita dalla Costituzione

della Repubblica Italiana e difesa da numerosi articoli del Codice civile autorizza, giustamente, il possessore, nei limiti delle leggi, a farne l'uso che ritiene più opportuno. Allo Stato e quindi agli Enti Locali spetta adottare una giusta politica che favorisca l'incontro tra le esigenze dell'offerta e della domanda nell'interesse di tutti i cittadini. Oggi come oggi anche l'Itea, l'Istituto trentino per l'edilizia abitativa, non sempre riesce a dare tempestiva risposta alle esigenze di alloggio che provengono dalla popolazione.

La proposta di mediazione del comune di Mezzocorona si affianca dunque ad altre analoghe iniziative nate in altri comuni per sensibilizzare i proprietari sul grande disagio che stanno vivendo famiglie e persone che non riescono a trovare una adeguata risposta al problema casa.

Speriamo soprattutto che l'apporto dell'Amministrazione serva a superare il muro della diffidenza, molte volte causa principale dell'arenarsi di una trattativa.

L'Assessore  
alle Attività Sociali  
Cristina Tait

## Assegnazione alloggi protetti "Centro S. Gottardo"

**Oggetto:** Assegnazione agli anziani richiedenti di nr. 1 alloggio sito nella p.ed. 77 C.C. Mezzocorona "Centro S. Gottardo". Apertura termini per la presentazione delle domande.

Per l'assegnazione dell'alloggio indicato in oggetto è disponibile, presso la Segreteria comunale, il facsimile di domanda e il regolamento per l'assegnazione.

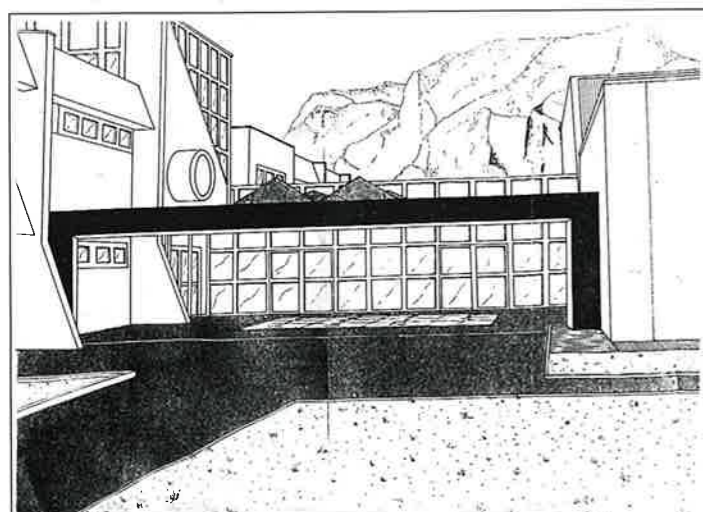
I termini per la presentazione delle domande sono: dall'11 novembre 1996 al 15 gennaio 1997.

Dopo la scadenza del termine suddetto le domande non sono più ammissibili alla graduatoria.

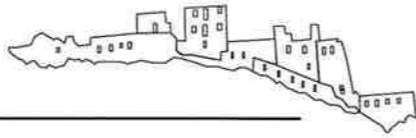
Per ulteriori informazioni rivolgersi alla Segreteria comunale dalle ore 8.00 alle ore 12.30 dal lunedì al venerdì

Il Sindaco  
Marco Trapin

Chi desidera rivolgersi all'Amministrazione comunale può farlo telefonando al 608111 e chiedendo dell'Assessorato alle Attività Sociali



Il disegno relativo alla ristrutturazione



## Insieme per Mezzocorona

### La necessità del confronto con la gente

Cari compaesani, in men che non si dica, ci ritroviamo a festeggiare il secondo Natale con "Insieme per Mezzocorona". È passato un anno molto intenso e travagliato durante il quale il nome del nostro paese è spesso apparso sulle cronache dei quotidiani.

È passato un anno di molti cantieri e di intenso lavoro (forse troppo) all'interno del centro abitato che probabilmente in alcuni casi ha creato del disagio.

Certamente è passato veloce a dimostrazione di un'intensa attività e di un continuo impegno per la massima valorizzazione della borgata.

Tutto ciò significa certamente che sia arrivato il momento di rilassarsi, anzi dopo le festività è già tempo di programmazioni e di

bilanci per il prossimo venturo 1997.

Molte possono essere ancora le esigenze più evidenti per Mezzocorona soprattutto per renderla ancor più accogliente e vivibile.

Fra le tante, usando un linguaggio da "estetista", una revisione generale, ben programmata nel futuro, del "look" del nostro paese è sicuramente uno dei prossimi obiettivi.

Parte dell'opera è già stata iniziata con la ristrutturazione di Piazza della Chiesa, l'illuminazione del centro storico e di altre vie più periferiche ma non meno importanti.

Si tratta di continuare approfondendo e proponendo soluzioni ad evidenti esigenze:

- parcheggio in sussidio a Piazza della Chiesa;

- rivisitazione della viabilità di Piazza S. Gottardo al fine di rendere più fluida ed efficace;

- un arredo urbano più consono al suo ruolo di via di entrata al paese per Corso IV Novembre;

- una sistemazione e revisione dell'arredo anche per il resto della viabilità comunale ove necessita (via Roma, via Romana, piazza Leonardelli, via alla Grotta e tante altre).

A monte di tutti questi belli e buoni propositi rimane la necessità di un confronto con la gente. Noi siamo convinti che il nostro Paese vada studiato dalla gente per la gente; ci sarà quindi una fase di confronto dalla quale scaturiranno varie ipotesi di realizzazione in base alle quali (direttive di massima) i relativi

esperti e tecnici tramuteranno le nostre idee in disegni e progetti.

Per la vivibilità in senso vero e proprio, soprattutto del centro abitato, altre riflessioni dovranno essere fatte ed altre soluzioni dovranno essere proposte. A questo scopo invitiamo tutti coloro che sostengono "Insieme per Mezzocorona" a rendersi partecipi e protagonisti delle prossime occasioni di incontro in modo da apportare ognuno il suo contributo per la Mezzocorona del futuro.

Con questa piccola provocazione chiudo lo spazio riservatoci augurando a tutti un Felice Natale ed un propizio e fortunato Anno Nuovo.

*Il capogruppo consiliare  
Giovannini Piefranco*



## Gruppo consiliare C.D.U./F.I.

### Un progetto per Mezzocorona

Gran parte dell'ultimo Consiglio comunale è stata occupata dalla discussione di due mozioni presentate dal nostro gruppo congiuntamente con i colleghi del P.A.T.T.

Una di queste è nata dalla convinzione che sia ormai urgente la necessità di intervenire sulla ridefinizione degli spazi e della viabilità nel centro del paese, e di risolvere in modo razionale il problema dei parcheggi prendendo anche in considerazione l'eventuale realizzazione di opere sotterranee.

Si ritiene che per evitare improvvisazioni, opere slegate fra loro o poco razionali sia indispensabile uno studio complessivo da affidare a tecnici esperti e qualificati. Tale progetto

dovrà avere come obiettivo principale quello di rendere accogliente, a misura d'uomo, anzi a misura di bambino il centro del paese. fare in modo che le piazze abbiano una loro dignità, siano un punto d'incontro tra le persone e non anonimi e squallidi parcheggi.

Terminato il progetto complessivo, riteniamo debba essere avviato un confronto all'interno del Consiglio comunale ed in generale con tutta la comunità di Mezzocorona sull'opportunità di eventuali modifiche e migliorie da apportare e sulla determinazione dei tempi di realizzazione delle varie opere.

La mozione, dopo lunghe discussioni è stata votata all'unanimità così come

pubblicata su questo notiziario.

Nell'altra mozione discussa in occasione dello stesso Consiglio comunale veniva da noi prospettata la possibilità, al fine di risolvere almeno in parte la carenza di parcheggi nella zona fra piazza Chiesa e la partenza della funivia, di un allargamento stradale da utilizzare come parcheggio.

Si tratterebbe infatti, di realizzare un'opera ben servita nel contesto del centro storico, utilizzando parte del terreno della casa ex Pilati (ITEA) per un allargamento da adibire a parcheggio, a servizio della funivia e delle case circostanti.

La proposta è stata formulata naturalmente con

spirito costruttivo come teniamo debba sempre essere esercitata la nostra attività all'opposizione.

Dai banchi della maggioranza siamo però stati accusati di voler, con tale intervento, "snaturare la Laita", il che potrebbe anche essere un punto di vista legittimo, se non fosse che tale affermazione viene fatta dagli stessi amministratori che si apprestano a realizzare un'opera miliardaria (barriera paramassi) che distruggerà inesorabilmente la pineta, alla base del monte.

Cogliamo l'occasione per inviare a tutti, i nostri migliori auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo.

*Gruppo consiliare  
C.D.U./F.I.*



## Gruppo Progressista

### Una ricetta agrodolce: viabilità e parcheggi!

Il paese, in questi ultimi mesi, è stato sicuramente teatro di moltissimi lavori, e i cantieri, soprattutto pubblici e stradali, non piacciono a nessuno. Come spesso accade, progetti di vecchia data, come l'arredo di piazza Chiesa e via Dante, si sono sovrapposti a più recenti scavi per il risanamento delle linee elettriche a bassa e media tensione, e allacciamenti di intere nuove aree urbane (Giontech), a nuovi marciapiedi ecc., chi più ne ha più ne metta. Questo ha creato un certo disagio per la viabilità generale e la viabilità degli abitanti delle zone dissestate, ma il rifacimento del manto stradale, ormai

disastroso, e la posa della segnaletica orizzontale, ora inesistente, saranno il miglior regalo di Natale per tutti, ormai non rimandabile! Mille rattoppi di asfalto non sarebbero stati, del resto, una soluzione migliore.

Risanato il manto stradale, si starà sicuramente meglio, ma non avremo certo risolto i nostri veri problemi di viabilità interna.

Come sempre abbiamo sostenuto, il traffico pesante che attanaglia il paese in quasi tutta la sua estensione, non è più compatibile con un vivere e dormire decente, e palliativi come limiti di velocità, percorsi alternativi attuali purtroppo inesistenti (altrimenti sarebbero già stati considera-

ti), sono già superati dai fatti. La necessità di una circoscrizione esterna al paese, che corra lungo l'asse ferroviario verso Roverè della Luna, per servire la zona delle cave e qualsiasi attività in loco (asfalti, porfidi, artigiani ecc.) che implichi spostamento su gomma, sarà il più importante obiettivo della nostra azione politica dei prossimi mesi. Il tracciato dovrà essere inserito dalla Provincia nel prossimo piano urbanistico provinciale, e per questo l'amministrazione percorrerà, in modo sollecito, ogni iniziativa che tuteli la vivibilità nel centro urbano e, contemporaneamente la possibilità che le attività produttive insedia-

te si sviluppino al meglio, ma nel rispetto del centro abitato. Solo con queste premesse si potranno sviluppare altre attività in quella zona, la cui vocazione potrebbe essere artigianale/produzione solo se provvista di una arteria viaria di servizio.

Un'ultima riflessione sui parcheggi, che sempre scarseggiano rispetto ai nostri desideri: come amministrazione si sta percorrendo la possibilità di trasformare il parco urbano in un parcheggio sotterraneo, con ripristino di un'area verde sopra, a servizio del centro storico: ma nel frattempo, impareremo ad essere meno schiavi delle macchine? Buon Natale



## P.A.T.T.

### Documento sulla viabilità Rocchetta - Trento nord

Cogliamo l'occasione di questo spazio per specificare la nostra posizione in merito al documento stilato e pubblicato in occasione del confronto di idee avute in sede centrale del P.A.T.T.

Questo incontro è stato voluto dal presidente provinciale del Patt Franco Tretter per cercare di mediare per lo meno a livello di sezioni del Patt interessate e cercare di trovare una soluzione comune da portare avanti e sostenere in Giunta provinciale.

Presenti a questo incontro c'erano, oltre al presidente della Giunta provinciale Andreotti, l'assessore all'agricoltura Pallaoro, il segretario provinciale del Patt Kaswalder, il presidente del Patt Tretter quale moderatore, la Giunta di Mezzolombardo più i consiglieri del Patt al

completo, rappresentanti di Lavis, di Nave San Rocco, di San Michele all'Adige, di Zambana e noi.

Ci fu la possibilità di spiegare le singole posizioni, ma fu un discorso fra sordi. Rimanemmo dapprima stupiti nel constatare che Nave San Rocco era favorevole alla Sepi 2. Zambana era dello stesso parere. Lavis premeva per risolvere la propria viabilità. Rimanemmo isolati. Mezzolombardo "dettò" il documento e lo impose come accettato da tutti.

Tale documento recita:  
1. riapertura strada Masetto  
2. contrarietà alla galleria corta;  
3. se la galleria lunga non deve prevedere il "ritorno passivo" al ponte della Rupe  
4. se la galleria lunga, gli imbocchi saranno concordati

con l'amministrazione di Mezzolombardo  
5. garantire il collegamento con Lavis alla zona industriale e alla statale 12.

Se in parte concordammo, sul 1° punto in quanto la riapertura della strada del Masetto avrebbe costituito una valvola di sfogo per la viabilità locale, dicemmo allora e ribadiamo adesso che questo nulla toglie alla priorità del problema viario. Dicemmo che questa forzosa adozione non risolveva affatto il dilemma fra gallerie varie o Sepi 2.

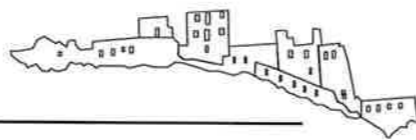
Per quanto riguarda gli altri 4 punti sostenemmo di non poterci impegnare in quanto la scelta doveva godere dell'adesione di tutta l'amministrazione comunale di Mezzocorona e non di singole posizioni. Sostenemmo

anzi l'ipotesi della galleria corta, la stessa ribadita dal Supercomitato.

Ma è di questi giorni la notizia che la Giunta provinciale deciderà entro Natale la viabilità del futuro in Piana Rotaliana, cercando di soddisfare il più possibile le esigenze delle varie amministrazioni comunali (galleria corta, tunnel artificiale, svincolo spostato verso il Noce e dopo il ponte della Rupe in sinistra Noce).

Ci auguriamo di cuore che questa soluzione sia la fine di una lunga attesa e sperando di avere questo regalo di Natale, auguriamo a tutta la cittadinanza un Felice Natale e Buon Anno

*I consiglieri del P.A.T.T.  
Luca Coletti  
e Ezio Permer*



## Biblioteca: si riparte da due

Nella sua ultima seduta del 27 novembre il Consiglio comunale ha approvato all'unanimità lo schema di convenzione che porterà la nostra biblioteca ad attivare un punto di lettura a Roverè della Luna, dopo che il Consiglio comunale di quel comune avrà adottato analogo provvedimento. L'occasione ha offerto al Consiglio il pretesto per affrontare, forse in sede impropria, in quanto non direttamente collegati all'argomento di discussione, alcuni elementi discutibili della gestione pratica del servizio di biblioteca a fronte del notevole impegno soprattutto di carattere economico ed organizzativo che l'Amministrazione ha profuso, profonde e approfondirà, consapevole dell'importanza che il libro ed il suo mondo rivestono per il progresso della nostra Borgata anche nell'epoca in cui prevalgono altre forme di comunicazione più legate all'immagine ed alla parola, magari urlata, rispetto a quella scritta.

Penso che il Consiglio comunale avrà ancora modo di riprendere l'argomento sul quale sono grate segnalazioni e le proposte costruttive di tutti i censiti e frequentatori della biblioteca.

Il 3 dicembre si è svolta anche la prima riunione del Consiglio direttivo della biblioteca, ampiamente rinnovato e che andrà ad essere integrato prossimamente con due rappresentanti di Roverè della Luna non appena attivato, come sopra ricordato, il punto di lettura.

È stato fatto un primo esame a 360° delle proposte

ed iniziative culturali da porre nel calendario 1997, compresa la celebrazione degli 850 del "Mezzo", la prima istituzione amministrativa della Piana Rotaliana, comprendente i Comuni di Grumo, Nave, Roverè della Luna oltre a Mezzolombardo e Mezzocorona. Verrà continuato ed ampliato il progetto incentrato su libro e lettura avviato con le Scuole elementari, anche con il coinvolgimento dei genitori che hanno risposto positivamente alle due serate con Alberto Tomasi, e che nella seconda fase coinvolgerà anche talune Associazioni culturali del nostro paese. Con l'8 gennaio 1997 prenderanno l'avvio il mercoledì pomeriggio, dalle 15.00 alle 16.00, otto appuntamenti con la guida all'ascolto del melodramma, riservato ai frequentatori dell'Università della 3<sup>a</sup> età e del tempo

disponibile, ai soci del Circolo Anziani ed a tutti i nostri concittadini amanti di quel genere musicale. In gennaio due concerti di musica classica e da film; incontri musicali per le scuole nel corso del primo trimestre del nuovo anno così come il consueto appuntamento teatrale per bimbi, alunni e studenti delle nostre scuole, dalla scuola dell'infanzia alla scuola media.

Nel corso dei prossimi mesi, comunque possibilmente entro marzo, dovrebbe concludersi un discorso avviato con Roverè della Luna e San Michele all'Adige per mettere in comune esperienze e forze per concludere una collaborazione sinergica nel campo culturale anche al di là di Solstizio d'Estate. Per concludere, quale responsabile del settore istruzione e cultura, tre

rapidi pensieri: un diplomatico e letterato inglese dell'ottocento diceva dei libri "Poiché l'anima umana non è naturalmente e abitualmente fornita di abbastanza materia da elaborare, è necessario che ricorra continuamente alla dottrina e ai libri per rifornirsene"; un poeta inglese dello stesso periodo, aggiungeva "I libri non possono sempre piacere, per quanto buoni; gli spiriti non sempre considerano il loro cibo"; e per chiudere, Alfonso Daudet, autore del romanzo Tartarino di Tarascona affermava "Quanta gente, nella cui biblioteca si potrebbe scrivere 'per uso esterno', come sulle caraffe di farmacia!" ... non seguitene l'esempio e tanti auguri.

L'Assessore alla cultura,  
Istruzione, Informazione  
e Protezione civile  
Giuseppe Negri

### Nominato il nuovo consiglio di biblioteca

Di seguito la composizione del nuovo consiglio con gli enti rappresentati:

Il sindaco o l'assessore delegato - Presidente, **Zanini Gabriella** - rappresentanteconsiliare di maggioranza, **Melchiori Leone** rappresentante - consiliare di maggioranza, **Permer Ezio** - rappresentante consiliare di minoranza, **Zandonai Adele** - rappresentante della Scuola Media, **Vegher Chiara** - rappresentante della Scuola Elementare, **Flor Cornelia** - rappresentante della Scuola dell'infanzia, **Lotto Elisa** - rappresentante degli studenti medi superiori e universitari, **Endrizzi Rita** - rappresentante delle Associazioni culturali, **Paternoster Stefano** - rappresentante delle Associazioni culturali, **Rossi Francesco** - rappresentante delle Associazioni culturali

Partecipa alle riunioni del Consiglio direttivo quale membro di diritto e con voto consultivo, il responsabile della biblioteca.

### MEZZOCORONA



Notiziario trimestrale del Comune di Mezzocorona

Autorizzazione del Tribunale di Trento Iscritto al n. 690 del Registro Stampe Periodiche

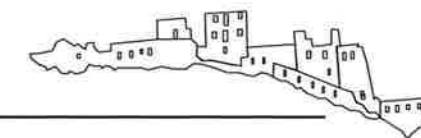
Direttore responsabile: Franco Pistolato  
Segretario di redazione: Giancarlo Osti

Fotocomposizione: Il Punto, via Aeroporto 73, Gardolo  
Stampa: Rotaltype, via Roma 37, Mezzocorona

Distribuzione gratuita

Commissione redazionale:  
Marco Trapin  
Giuseppe Negri  
Pierfranco Giovannini  
Fabio Martinelli  
Piergiorgio Trapin  
Paola Postal

Stampa su carta ecologica sbiancata senza l'uso di cloro.



## Un volume su Paul Troger

Quando nell'autunno del 1994 l'Amministrazione comunale decise di affidare ad un gruppo di studiosi ed esperti di storia dell'arte una ricerca su Paul Troger, per degnamente celebrare il restauro delle volte di Palazzo Firmian da lui affrescate, mai avrei creduto come propugnatore della ricerca che la stessa avrebbe assunto un rilievo anche scientifico di elevato valore.

Ora, dopo aver consegnato proprio in questi giorni all'editore, oltre duecento pagine di testo e fotografie, possiamo veramente ritenere senza falsa modestia di aver forse avviato una nuova fa se di rapporti fra Pubblica Amministrazione, "addetti ai lavori" e sempli-

ci cittadini, rendendo accessibile ad un più vasto pubblico capolavori artistici e vicende storiche di ampio respiro. Il volume che sarà distribuito a tutti i nostri censiti nei prossimi mesi è frutto anche di una significativa collaborazione con il Comune di Monguelfo, paese di origine del Troger.

In testo bilingue, l'opera analizzerà la produzione artistica di Paul Troger a Mezzocorona, in Austria, in Alto Adige ed in Trentino con i contributi del prof. Passamani, del dott. Kronbichler, della dott.ssa Plieger, del dott. Mich, della dott.ssa Spada e della dott.ssa Doppler; una seconda parte tratterà dell'epoca storica in cui operò

Troger, attraverso la storia di Casa Firmian, affidata alla dott.ssa Garms-Cornides ed al prof. Passamani.

Nell'appendice troveranno posto taluni documenti inediti rinvenuti nel corso della ricerca oltre ad un breve saggio sul restauro di Palazzo Firmian dell'arch. Pedri.

Il costo complessivo dell'opera di circa 100 milioni viene finanziato con risorse a carico dei Comuni di Monguelfo e Mezzocorona e contributi, allo stato attuale già accertati, del Consorzio dei Comuni del B.I.M. dell'Adige, dell'Assessorato alla Cultura di lingua tedesca della Provincia autonoma di Bolzano, dell'Assessorato alla Cultura in lin-

gua italiana della Provincia autonoma di Bolzano, e confidiamo anche in un patrocinio sostanziale della Regione autonoma Trentino Alto Adige atteso il valore sovraregionale e sovranazionale dell'opera.

Il significato dell'intera operazione travalica gli angusti confini comunali, per cui riteniamo che i nostri concittadini sapranno apprezzare oltretutto l'opera nel suo aspetto esteriore e contenutistico anche per i risvolti culturali e sociali di portata europea.

L'Assessore alla Cultura,  
Istruzione, Informazione  
e Protezione civile  
Giuseppe Negri

## Perché le donne vivono di più?

Tempo fa abbiamo pubblicato alcuni dati circa la popolazione di Mezzocorona che al 31 dicembre dell'anno scorso era di 4.478 unità.

Dati più aggiornati ci dicono che al 31 ottobre di quest'anno, quindi a dieci mesi di distanza, la popolazione di Mezzocorona è salita a 4.490 unità, ovvero 12 persone in più. Al solito le donne costituiscono la maggioranza (2.288) rispetto alla componente maschile (2.202).

La componente maggiore rispetto alle fasce di età è quella che va dai 26 ai 64 anni che occupa un ponderoso 54,7 per cento con 2.454 unità. Il 17,2 per cento della popolazione va

invece dai 65 ai 98 anni (773). Incide invece per il 28,1 per cento la popola-

zione che va da 0 a 25 anni (1.263).

Gli ultrasessantacin-

quenni sono 773 e costituiscono il 24,5 per cento del totale della popolazione. DI questi ultrasessantacinquenni 189 (24,5 per cento) vivono da soli.

A vivere di più sono ovviamente le donne che occupano un abbondante 86,8 per cento (164) contro il 13,2 per cento dei maschi (solo 25).

Che il gentil sesso abbia forse trovato il germe della lunga vita? O forse le donne bevendo meno, fumando altrettanto poco, mangiando meglio e con meno stress da combattere riescono a sconfiggere con più efficacia malattie e vecchiaia? Servirebbe un questionario per capire meglio il perché di questa sproporzione.

Tra dati e cifre su quanti siamo, in tema di Natale ed Anno Nuovo non poteva mancare un riferimento ai nonnini di Mezzocorona, coloro cioè che costituiscono la memoria storica del paese.

La palma della meno giovane spetta ad Augusta Luchin, vedova Pancher, che è nata il 30 gennaio 1898.

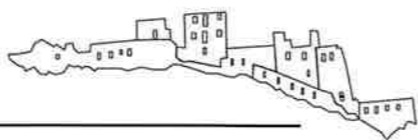
Non è di Mezzocorona ma vive attualmente nella borgata rotaliana il nonnino che è Carlo Ioris, nato il 16 luglio del 1904.

Tra coloro la cui vita si è svolta a Mezzocorona la palma della meno giovane spetta a Carlo Pancher, nato il 3 ottobre del 1905 e a Tullio Zanon, nato il 25 ottobre 1905.

Se vogliamo cercare dei riferimenti per vivere più a lungo potremo dire che il fatto di chiamarsi Carlo, di essere nati in ottobre e di abitare in via Fratelli Bronzetti, aiuta!

Naturalmente scherziamo.

A questi nonnini ed in particolare a tutti gli anziani l'Amministrazione comunale augura con affetto un sereno e Buon Natale oltre ad un 1997 ricco di salute.



## La mozione

### Un progetto complessivo per la viabilità e l'arredo urbano

Si ritiene di primaria importanza la realizzazione di uno studio complessivo sulla ridefinizione della viabilità, degli spazi e dell'arredo urbano, per evitare improvvisazioni, opere slegate fra loro o poco razionali, ed anche perché è ormai a tutti evidente la necessi-

tà di intervenire sulla ridefinizione degli spazi e della viabilità nel centro del paese in modo particolare per quanto riguarda Piazza S. Gottardo, Piazza Chiesa, Via Dante e Via 4 Novembre.

Pensiamo sia compito primario dell'Amministrazione comunale, rendere vivibile, a misura d'uomo, anzi a misura di bambino, il centro abitato, fare in modo che le piazze siano un punto d'incontro tra le persone.

Tanto premesso il Consiglio comunale impegna la Giunta comunale a:

1. attivarsi immediatamente, dopo apposita discussione in Consiglio comunale, per affidare a tecnici esperti e qualificati l'incarico relativo alla realizzazione di uno studio complessivo sulla ridefinizione degli spazi in Piazza della Chiesa, Via Dante, Piazza S. Gottardo e Via 4 Novembre, studio che dovrà an-

che prendere in considerazione e risolvere in modo razionale la viabilità ed il problema dei parcheggi magari con la realizzazione di opere sotterranee.

2. Sulla base dei progetti di massima realizzati, avviare un confronto all'interno del Consiglio comunale sulle variazioni e migliorie da apportare, e sulla determinazione dei tempi di realizzazione delle varie opere.

## Tutto sui tributi comunali

L'Amministrazione comunale ha adottato, nel mese di novembre, una serie di delibere in materia tributaria a valere per l'anno 1997.

Questi provvedimenti hanno un'incidenza a volte diretta, a volte solo marginale sui soggetti che vivono, lavorano, operano nel nostro comune, ragione per la quale appare opportuno illustrarne, sia pure brevemente, il contenuto.

In materia di ICI è stata riconfermata l'aliquota del 4 per mille da applicare al valore dell'immobile, al fine del calcolo dell'imposta dovuta.

È stato inoltre previsto un aumento della detrazione ICI a £. 240.000. Per beneficiare di tale maggiore detrazione, occorre presentare all'Ufficio Tributi del Comune, entro il giorno 01.04.1997, apposita domanda, corredata da copia autentica della dichiarazione dei redditi e da dichiarazione sostitutiva di atto notorio di essere in posses-

so di redditi complessivi (compresi eventuali redditi soggetti a ritenuta d'imposta alla fonte) non superiori ai seguenti limiti:

- £ 8.700.000
- £. 15.700.000 con una persona a carico
- £. 21.700.000 con due persone a carico
- £. 26.700.000 con tre persone a carico
- £. 30.700.000 con quattro persone a carico
- £. 33.700.000 con cinque persone a carico
- £. 35.700.000 con sei persone a carico ...

In materia di ICIAP sono stati riconfermati i limiti di reddito di £. 18.000.000 e di £. 70.000.000, sotto i quali e sopra i quali l'imposta viene, rispettivamente, dimezzata e duplicata.

Le tariffe relative all'Imposta di Pubblicità e Pubbliche affissioni sono rimaste invariate.

In materia di TOSAP sono state confermate le tariffe precedenti: dal

01.01.1997, inoltre, non si considerano più tassabili le occupazioni permanenti e temporanee con tende o simili.

In ordine alla Tassa sui rifiuti solidi urbani le tariffe per l'anno 1997 verranno approvate tra breve. È imminente l'invio a ciascun intestatario della posizione rifiuti solidi di un modello da compilare e riconsegnare in Comune entro il 20 gennaio 1997, al fine di completare i dati in posses-

so dell'Ufficio Tributi, in relazione alle modifiche legislative intervenute in materia.

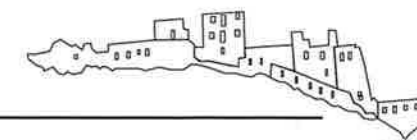
L'Amministrazione comunale rimane in attesa dell'approvazione della legge finanziaria per l'anno 1997, al fine di adottare gli eventuali opportuni provvedimenti.

L'Ufficio Tributi del Comune è a disposizione di quanti ritengano opportune ulteriori e più dettagliate informazioni.

### Sgombero neve dalle strade

Per opportuna conoscenza ed applicazione si ricorda l'obbligatorietà, da parte di tutti i proprietari od affittuari di locali sia di abitazione o adibiti a magazzino, negozio, ufficio, ecc. di far spazzare a proprie spese la neve dai marciapiedi lungo tutto il fronte dello stabile o dei rispettivi locali occupati.

Si ricorda anche il divieto di lavare le automobili o altro sul suolo pubblico.



## Obiettivo: ridurre i rifiuti



**Ottemperando agli impegni assunti in Consiglio comunale, con questo numero inizia una rubrica permanente di Educazione ambientale: dalla conoscenza dei rifiuti che produciamo alla riduzione di questi, al riuso e al riciclo; solo noi abbiamo il potere e il dovere di ridurli come consumatori e come cittadini del mondo.**

**Di un mondo che ci piace bello e pulito, ma che pensiamo sempre sia compito e dovere di altri.**

## Il compostaggio

Il problema dei rifiuti tocca ormai qualsiasi comunità dal punto di vista ambientale prima e da quello economico poi (ricordiamoci che trasportare e smaltire rifiuti ha un proprio costo ben determinato).

Ogni persona produce giornalmente un chilo e mezzo di rifiuti dei quali il 25% circa sono di natura organica e possono perciò essere reintrodotti nei cicli della natura.

Come è possibile fare questo?

La soluzione più naturale è appunto quella del compostaggio: tecnica di cui si hanno notizie risalenti al 1700 e che tutti indistintamente sono in grado di eseguire con successo. Così facendo, abbiamo la possibilità di dare un contributo attivo alla salvaguardia dell'ambiente concimando in modo ecologico, senza ricorrere a sostanze chimiche e allo stesso tempo producendo meno rifiuti.

Ricordiamoci inoltre che il compostaggio ben

organizzato e ben condotto non crea disturbo visivo, non richiama insetti indesiderati e non produce cattivi odori.

Come accade? Proviamo a pensare al ciclo di vita della natura. Tutte le sostanze che le piante e gli animali producono nel corso del loro sviluppo vengono restituite al ciclo naturale. Con l'aiuto dell'energia solare la pianta elabora le sostanze necessarie al proprio sviluppo nutrendosi. Nella tarda estate la pro-

duzione di sostanze e di conseguenza la crescita si avvicinano alla fine. I colori autunnali dei boschi annunciano la caduta delle foglie. La vita si ritira dalle chiome degli alberi andando a passare l'inverno nel terreno. Lo spesso strato di foglie forma, insieme ai pezzetti di cortecchia, ai rami e alle erbe morte, la base per il nutrimento dei milioni di esseri viventi del terreno. In una manciata di terra sono contenuti più esseri viventi che persone sul

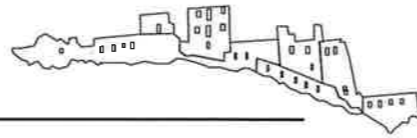
### Discarica comunale. Nuovo orario di apertura

Si porta a conoscenza che la discarica comunale per inerti, ubicata in località Maso Nuovo è aperta con il seguente orario: **dal lunedì al sabato dalle ore 9.00 alle ore 12.00**



pianeta. Molti tipi di batteri del suolo, alghe, funghi, vermi, isopodi, millepiedi, insetti e le loro larve rappresentano una specie di organismo di digestione per le parti delle piante morte: sono specializzati nei diversi stadi di decomposizione e ricostruzione dei "rifiuti" organici e li trasformano in humus. Grazie a una stretta mescolanza della sostanza organica con le particelle minerali e argillose del terreno si formano le sostanze dell'humus e grumi di terra stabili. Se nella tarda primavera in un bosco, spostiamo prudentemente lo strato superiore di foglie, troviamo una terra silvestre nera marrone, glomerulare, ricca di humus, con il suo tiepido odore. Le sostanze nutritive contenute nelle parti morte delle piante e della microfauna vengono riutilizzate: tutto viene "riciclato", nulla va perso!

**Donata Fiamozzi  
Cristian Pancher**



## Delibere del Consiglio comunale

**N. 41 del 25 settembre 1996**  
Approvazione verbale di seduta dell'8 agosto 1996.

**N. 42 del 25 settembre 1996**  
Mozione del 24 agosto 1996 (prot. 9544 del 30 agosto 1996) in merito al problema rifiuti.

**N. 43 del 25 settembre 1996**  
Illustrazione dello studio sulle ipotesi di fusione delle aziende elettriche-acquedotto della Piana Rotaliana. Decisioni conseguenti.

**N. 44 del 25 settembre 1996**  
Mozione del 24 agosto 1996 (prot. 9545 del 30 agosto

1996) in merito al problema rifiuti (compostaggio e altro).

**N. 45 del 25 settembre 1996**  
Designazione componenti del Consiglio direttivo amministrazione "Casa Cristani - de Luca".

**N. 46 del 25 settembre 1996**  
Designazione componenti del Consiglio direttivo di biblioteca di competenza del Consiglio comunale.

**N. 47 del 25 settembre 1996**  
Modifiche al regolamento per l'esercizio delle attività di barbiere, parrucchiere e affini (art. 2).

**N. 48 del 27 novembre 1996**  
Approvazione verbale di seduta del 25 settembre 1996.

**N. 49 del 27 novembre 1996**  
Interrogazione ns. prot. 11980 del 15 novembre 1996, in merito alla viabilità rurale al "Ponte dei Muli".

**N. 50 del 27 novembre 1996**  
Interrogazione del 15 novembre 1996 (ns. prot. 12003 del 18 novembre 1996) in merito all'illuminazione delle strade comunali.

**N. 51 del 27 novembre 1996**  
Mozione, ns. prot. 11981 del 15 novembre 1996, in merito

alla viabilità e parcheggi nel centro urbano.

**N. 52 del 27 novembre 1996**  
variazione bilancio comunale n. 3/96

**N. 53 del 27 novembre 1996**  
Convenzione con il Comune di Roverè della Luna per l'attivazione di un servizio bibliotecario intercomunale.

**N. 54 del 27 novembre 1996**  
Aumento della detrazione ICI per la prima casa per l'anno 1997

**N. 55 del 27 novembre 1996**  
Autorizzazione all'esercizio provvisorio 1997.

## L'invito del nucleo A.V.U.L.S.S.

I volontari del Nucleo AVULSS (*Associazione per il volontariato nelle unità locali dei servizi socio-sanitari*) di Mezzocorona, svolgono una attività di assistenza ed intrattenimento per le persone ospitate presso:

- la casa di Riposo "Cristani - de Luca" di Mezzocorona;

- l'ospedale "S. Giovanni" di Mezzolombardo (reparto medicina);  
- la "Cooperativa Grazie alla Vita" di Mezzolombardo;  
- sul territorio nelle famiglie.

Il servizio volontari AVULSS è gratuito, qualificato, continuativo ed organizzato. Per consolidare le

basi formative del gruppo, ogni ultimo martedì del mese ad ore 20.30, si svolgono, presso il Centro Sociale C. Firmian, degli incontri di formazione permanente, ai quali estendiamo l'invito a tutta la popolazione. **I relatori presenti e i temi che verranno trattati nei prossimi incontri sono i seguenti:**

Data	Tema	Relatore
30.12.1996	Se tu puoi guarirmi	Don Benito Paoli
28.01.1997	Uso ed abuso dei farmaci?	Dott.ssa Zanini Gabriella
25.02.1997	Le patologie alcool-correlate	Dott. Mazzamauro Filippo
25.03.1997	Le febbre e le sue cause	Dott. Bernardi Dario
29.04.1997	I giovani e gli anziani in famiglia	Dott. Morandini Pino
27.05.1997	La comunicazione interpersonale	Dott.ssa Tomasi Enrica
24.06.1997	La rianimazione polmonare	Deavi Claudio

### ATTENZIONE

Si porta a conoscenza che il nuovo orario dell'Assistente sociale per l'area minori è il seguente: tutti i MARTEDÌ dalle ore 8.15 alle ore 10.00

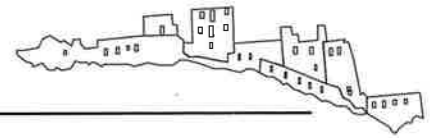
## Università della 3<sup>a</sup> età

Il 12 novembre 1996 è iniziato l'anno accademico 1996/97 dell'UTED Sez. di Mezzocorona con un momento musicale della scuola "Il Diapason" di Gardolo con chitarra e flauti.

Gli iscritti sono finora 57 ai corsi culturali e 32 a ginnastica.

Chi segue il corso di storia locale si è impegnato quest'anno nello Stradario di Mezzocorona, che è la presentazione delle nostre strade.

È opportuno che anche chi non è iscritto, specialmente gli uomini, prenda visione il martedì dalle 15.00 alle 17.00, presso l'ex Municipio degli argomenti (storia, stampa, medicina) che vengono trattati.



È iniziata l'intensa attività dello Sci Club Mezzocorona.  
Rinnovato il direttivo, Dorigati nuovo presidente

## Corsi di sci sulla Paganella

Anche quest'anno lo Sci Club Mezzocorona ha le carte in regola per affrontare brillantemente la stagione invernale. Nell'assemblea del 15 novembre è stato eletto il nuovo direttivo che vede presenti, oltre agli ormai "veterani" Franco Girardi, Luciano Schlangnaug e Eugenio Ziller, Luca Lechthaler, famoso sportivo della nostra borgata, Romana Bazzanella, nuova segretaria, Andrea Cont, Dennis Blaas, presidente uscente che per servizio militare lascia la carica al famoso Massimiliano Dorigati, eletto per il biennio 96/98. L'attività è iniziata in ottobre con il corso di presciistica per ragazzi e adulti appena conclusosi con successo; nei giorni 2, 3 e 4 si è svolto il tradizionale mercatino dell'usato affollato da soci vecchi e nuovi che con l'arrivo della prima neve hanno pensato bene di attrezzarsi al me-



I partecipanti dello Sci Club Mezzocorona alla gita di Courmayeur

glio. Come ogni anno si svolgeranno i corsi di sci fondo e discesa sulle nevi della Paganella a partire da gennaio, i giochi della gioventù per i ragazzi delle scuole Medie la conclusiva e attesissima Gara sociale che si terrà il 23 febbraio in Paganella dove gli atleti

della borgata metteranno a frutto le proprie capacità di campioni. Ma un'attenzione di riguardo va alla gita organizzata nei giorni 7 e 8 dicembre, a Courmayeur, nota stazione sciistica della Valle d'Aosta dove il direttivo e numerosi soci dello Sci Club hanno inaugu-

rato la stagione sciistica. Il direttivo tiene a ringraziare il sig. Franco Girardi per l'organizzazione e dopo la splendida riuscita di questa indimenticabile gita, augura a tutti i soci una buona stagione e tanta tanta ... neve!

La direzione

## Un concerto per Cochabamba

Il CCR Il Melograno coglie l'occasione per ringraziare tutti i soci che, anche per questa nuova stagione, hanno dimostrato la loro partecipazione attraverso i corsi e le manifestazioni fino ad ora svolte.

Ben accolta, in particolare modo dai bambini, è stata la festa organizzata in occasione di San Nicolò. Con la sua usuale simpatia e disponibilità, San Nicolò è stato seguito da

una schiera festante di bambini ed adulti che, con i loro rumorosi bandoni e luccicanti lanterne, lo hanno accompagnato per le vie della nostra borgata.

Anche quest'anno il Circolo si è fatto promotore, insieme alle varie Associazioni del paese, di un atto di solidarietà. È stato infatti deciso che le offerte raccolte in occasione del tradizionale Concerto di Natale

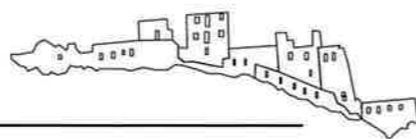
con il coro Croz Corona saranno devolute, attraverso la nostra compaesana Suor Augusta Weber, alla Missione di Cochabamba in Bolivia con l'augurio che questo piccolo gesto possa alleviare parte dei loro grandi problemi.

Si ricorda anche che è sempre aperto il tesseramento al circolo (ci troverete ogni giovedì sera presso la nostra sede di via Dante) atto a sostenere le

varie iniziative che vanno dai corsi, alle serate culturali, al mantenimento dell'adozione a distanza di una coppia di gemelline indiane.

Il CCR Il Melograno ringrazia tutti coloro i quali si sono resi partecipi alla buona riuscita delle varie iniziative ed augura a tutta la popolazione un cordiale Buon Natale e Felice Anno Nuovo.

CCR Il Melograno



A gennaio 1997 l'estrazione del concorso organizzato dagli Operatori economici ed artigiani della borgata

## Compra a Mezzocorona e vinci

Anche quest'anno gli Operatori economici ed artigiani del nostro paese organizzano il concorso "Compra a Mezzocorona e vinci". Con premi in buoni acquisto per £. 14.000.000, così suddivisi:

- 1° premio: £. 5.000.000
- 2° premio: £. 3.000.000
- 3° premio: £. 2.000.000
- 4° premio: £. 1.000.000
- dal 5° a 10° premio £. 500.000

Tutte le persone che acquisteranno nei negozi o usufruiranno dei servizi artigiani, riceveranno i bi-

glietti del concorso. L'estrazione dei biglietti vincenti verrà effettuata a metà gennaio 1997. (I numeri dei biglietti estratti verranno pubblicati sui quotidiani locali).

Alla manifestazione di quest'anno hanno aderito 90 aziende, 11 in più dello scorso anno, e speriamo che per il futuro si aggregino anche quei pochissimi che finora non hanno creduto alle nostre iniziative.

La nostra Associazione ha adesso una sede fissa al "Centro sociale C. Fir-

mian" in piazza della Chiesa a disposizione di tutti gli iscritti, i quali possono rivolgersi per problematiche attinenti le attività commerciali ed artigianali.

Portiamo, inoltre, a conoscenza che il prossimo anno, agli inizi di giugno, si allestirà la 2ª edizione di "Espò Mezzocorona".

La manifestazione avrà un'area espositiva maggiore della precedente edizione: 2.200 mq. coperti più 1800 mq. scoperti. Si passerà da 57 ad 85 stand espositivi.

A contorno della manifestazione fieristica verranno organizzati dai momenti di spettacolo.

Se delle Aziende intendono partecipare alla rassegna fieristica è sufficiente contattare l'Associazione al recapito telefonico 603097.

Confidando di fare, con le suddette iniziative, gradita a tutta la nostra gentile clientela, porgiamo a tutta la popolazione i migliori auguri di buone festività natalizie e di felice anno nuovo

La direzione

## Artisti in erba ... ma che bravi!

Lo scorso settembre, con il saggio di cabaret "... Ed ora siamo in scena", si è conclusa in maniera spettacolare l'esperienza dei bambini e dei ragazzi della nostra borgata che aderivano all'iniziativa teatrale 'Ragazzi facciamo Teatro', inclusa nel programma Estate Giovani 1996, organizzata dal comune di Mezzocorona.

Gli attori in erba che per la prima volta sperimentavano l'arte della drammatizzazione, davanti ad una vasta platea, presentando delle scenette comiche ad effetto, hanno dimostrato una tale padronanza nel calcare il palcoscenico che ha stupito tutti e dato allo spettacolo un ritmo coinvolgente.

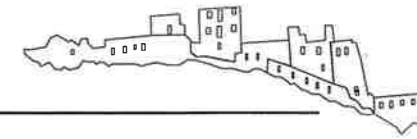


Un ringraziamento a tutti coloro grazie ai quali è stata possibile la realizzazione dell'iniziativa teatrale, che tanto ha entusiasmato i nostri bambini dal primo all'ultimo giorno, offrendo loro l'opportunità di provare un'esperienza sen-

za dubbio positiva che ricorderanno con piacere. Ricordiamo quindi la Filodrammatica San Gottardo, gli organizzatori: Andreina Furlan, Franco Kerschbaumer, Roberta Kerschbaumer, Rossana Pretto, Paolo Corrà, Gilberto Ferrari,

Gabriella Chietini, Sabrina Bazzanella, Laura Luchi, Daniele Ortolani, il mimo Emilio Frattini; a loro dunque va la nostra riconoscenza e un arrivederci alla prossima estate!

Un gruppo di genitori



## Vigili, ma non solo del fuoco

Ben 117 interventi complessivi più l'addestramento quotidiano: bastano queste poche cifre a far comprendere quale sia il ruolo fondamentale che svolgono i vigili del fuoco volontari anche nel nostro comune. Un ruolo che non è solo indirizzato allo spegnimento degli incendi, ma che col tempo si è articolato in altri settori.

Con il bilancio di fine anno che presentiamo alla cittadinanza siamo in grado di fornire anche la tipologia dei 117 interventi:

- piccoli incendi civili n. 6
- grandi incendi civili n. 3
- incendi boschivi n. 3
- soccorsi tecnici n. 26
- incidenti stradali n. 7
- interventi di prevenzione n. 37
- interventi di ricerca e recupero persone n. 9
- addestramento teorico e pratico n. 26 per un totale di 3150 ore uomo.

Da una accurata analisi delle cifre sopra riportate si può dedurre quale sia la mole di lavoro svolta dal Corpo nell'anno in corso, senza tenere conto di tutto il tempo che viene dedicato alle manifestazioni organizzate dal Comune, dalla Pro Loco e dalle varie Associazioni del paese, poiché queste non rientrano nell'attività di istituto del Corpo.

Nel mese di agosto il Corpo si è trasferito dalla sede provvisoria di via S. Maria alla vecchia sede ristrutturata di Piazza Chiesa. La ristrutturazione della sede si è resa necessaria per il poco spazio a disposizione per il parcheggio degli automezzi, recuperando così, con la copertura della cor-



Un momento dell'esercitazione alla centrale idroelettrica

## Mondo giovani tra gite e serate

Un carissimo benvenuto a tutti, dai ragazzi del gruppo MG. Anche quest'anno è iniziata l'attività ricreativa e culturale nella nostra sede di via Dante. Lo stile di intrattenimento rimane lo stesso, facendo attenzione a soddisfare le richieste dei partecipanti. Quest'anno c'è stato un certo ricambio tra i soci, visti i limiti d'età, ma la voglia di ritrovarsi e riempire le "fredde serate d'inverno", e non solo, è più viva che mai!

Una quarantina sono i ragazzi iscritti come soci, e le Animatrici sono le stesse dell'anno scorso. Molte sono le attività proposte nelle serate o nei pomeriggi, alcune ormai usuali, come il gruppo Studio, il cineforum, le gite, i giochi; altre quelle richieste quest'anno, prima tra tutte quella del corso di avviamento all'uso del computer, e poi l'abbellimento con dipinti su pannelli, della nostra sede.

Infine poi, visti i finanziamenti del Comune, e della Cassa Rurale di Mezzocorona, ai quali va il nostro grazie, si potranno organizzare molte più uscite sul territorio e nelle vicinanze, incominciando da Trento, fino a Merano ed in altri centri

Le giornate nelle quali ci incontriamo sono esposte in bacheca, e si regolano sulle esigenze dei ragazzi partecipanti. Giorno fisso rimane il sabato, alla sera.

Per sapere l'attività della serata, non vi resta che farvi vivi, Vi aspettiamo.

Il gruppo animatrici

te, circa 150 mq. In questo modo si è potuta inoltre realizzare una nuova uscita per gli automezzi, sulla piazza.

Attualmente mancano ancora alcune rifiniture logistiche che verranno sicuramente completate per la data fissata per l'inaugurazione della sede e festeggiamenti dei 115 anni di fondazione che verranno effettuati nei primi giorni del maggio 1997. In questa occasione oltre all'inaugurazione della nostra sede, verrà inaugurata anche la nuova sede del Soccorso Alpino, al quale siamo strettamente collegati, oltre che in termini di edificio, in termini di collaborazione inter-ventistica.

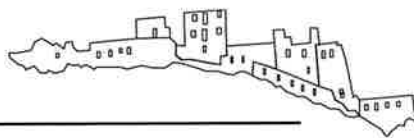
Di particolare rilievo è da ricordare una esercitazione di incendio simulato alla Centrale idroelettrica di Mezzocorona che per la sua importanza ha ricevuto menzione in riviste specializzate a livello nazionale ed internazionale.

Il Corpo dei Vigili del Fuoco di Mezzocorona coglie l'occasione per porgere i migliori Auguri di Buone Feste a tutta la popolazione e ricorda che, in caso di Emergenza occorre comporre il 115 (risponde 24 ore su 24) dire il proprio nome, cognome e luogo dell'evento.

Dalla Centrale di Trento partirà immediatamente la chiamata su cercapersone per il Corpo di Mezzocorona.

È il sistema più semplice e veloce

Il Comandante  
Fausto Pichler



# Natale: solo corsa agli acquisti?

Natale Festa cristiana che ricorda la venuta sulla terra del Signore o di Babbo Natale?

In questo momento particolare dell'anno tutti siamo indaffarati nell'organizzazione di quella che viene considerata la festa più bella dell'anno, chi pensa al pranzo, chi ai regali, chi ai bei vestiti: diventa una corsa al consumo che ci impedisce di cogliere il vero significato del Natale.

In altre parole dobbiamo imboccare la strada della sobrietà e del consumo critico.

La sobrietà poggia su quattro imperativi che ini-

ziano tutti con la lettera "R".

Il primo è "ridurre" ossia badare all'essenziale.

Il secondo è "recuperare" ossia riutilizzare lo stesso oggetto finché servibile e riciclare tutto ciò che può essere rigenerato.

Il terzo è "riparare" ossia non gettare gli oggetti al primo danno.

Ma alla base di tutto ciò c'è il quarto imperativo: "rispettare".

Solo sviluppando un profondo rispetto per il lavoro altrui impareremo a trattare bene le cose che ci rendono possibile la vita.

Ci siamo adagiati nel-

l'abbondanza e l'idea di essere meno ricchi ci spaventa. Nella nostra fantasia si affacciano immagini di privazioni e di sofferenze. Il terrore ci pervade e facciamo dietro front verso l'"isola del più", che pur essendo popolata da mostri come le guerre, l'ingiustizia ed il degrado ambientale, ci dà un grande senso di sicurezza.

Ma quando siamo assaliti da questo terrore ricordiamoci che è possibile vivere bene pur disponendo di meno. Basta affrontare la vita con un altro spirito e ridare agli oggetti il loro giusto valore. Per cominciare proviamo a dare più spa-

zio al dialogo, all'amicizia, alla partecipazione, alla riflessione, alla meditazione, perché è dimostrato che il consumo è diventato una forma di compensazione della nostra insicurezza e della nostra insoddisfazione affettiva, umana, sociale e spirituale.

Sarà il primo passo affinché il Natale sia veramente autentico.

Un Natale missionario a tutti.

(Alcune parti di questo articolo sono state tratte dal libro "Guida al Consumo Critico" del Centro Nuovo Modello di Sviluppo).

**Gruppo missionario parrocchiale**

## Illuminiamo la notte di Natale



Dalle antiche tradizioni il Gruppo Arte Mezzocorona tra l'idea per confezionare nella notte di Natale una candela augurale da offrire alle famiglie che parteciperanno alla veglia. Prima di recarvi alla S. Messa fermatevi un istante a prenotare la vostra candela che verrà fatta mentre voi assisterete alla funzione religiosa. All'uscita della chiesa le candele ultimate saranno pronte per entrare nelle vostre case ad illuminare le feste natalizie.

## Appuntamenti di Natale e Capodanno

**19 dicembre 1996 ad ore 20.45** presso il teatro parrocchiale concerto di musica classica. Organizza l'Assessorato alla Cultura del Comune di Mezzocorona e la scuola musicale Il Diapason

**21 dicembre 1996 ad ore 20.30** presso la sala di rappresentanza delle Cantine MezzaCorona si terrà il "Concerto di Natale" con il Coro "Crozz Corona". Organizza l'Associazione "Il Melograno".

**21 e 22 dicembre 1996**, presso il Teatro parrocchiale "S. Gottardo", spettacolo teatrale della Filodrammatica di Mezzocorona.

**22 dicembre 1996 ad ore 14.30** presso la palestra delle Scuole Medie si terrà la tradizionale "Festa dell'Anziano" dedicata a tutti gli ultraottantenni di Mezzocorona. Organizza la Pro Loco.

**dal 21 dicembre 1996 al 6 gennaio 1997** il Gruppo Tempo Libero allestisce presso l'ex Municipio di Mezzocorona una mostra di presepi natalizi.

**31 dicembre 1996**, il Gruppo Sportivo Pallamano organizza, presso il Palasport di via Fornai, il veglione di Capodanno.

**5 gennaio 1997**: "arrivano di Re Magi". Dopo la messa serale in piazza della Chiesa.

*L'amministrazione comunale  
di Mezzocorona  
augura a tutti  
Buon Natale  
e Felice Anno Nuovo*

